**Eidsivating lagmannsrett – Dom**

**Konkurs. Fotballforbunds overgangsregler.**

Tolkning av Norges Fotballforbunds overgangsregler § 20 bokstavene a og b, jf. FIFAs overgangsregler. Lagmannsretten kom til at en fotballklubbs konkursbo hadde krav på trenings- og utdanningskompensasjon fra den klubben som hadde signert med to spillere under 23 år da de ble oppsagt av konkursboet.

*Avsagt:* **14.03.2013 i sak LE-2012-150735**

*Saksgang:* Nedre Romerike tingrett TNERO–2011–150853 – Eidsivating lagmannsrett LE–2012–150735 (12–150735ASD–ELAG/).

*Parter:* **Lillestrøm Sportsklubb AS (Advokat Morten Kokkim) mot Fc Lyn Oslo Konkursbo (Advokat Erik Råd Herlofsen).**

*Dommere: Kst lagmann Ørnulf Røhnebæk. Ekstraordinær lagdommer Bernt Fredrik Moe. Lagdommer Fritz Borgenholt.*

Saken gjelder et konkursbos krav om trenings- og utdanningskompensasjon for to spillere under 23 år, jf. Norges Fotballforbunds overgangsregler § 19 bokstav b og § 20 bokstavene a og b.

FC Lyn Oslo, som var Ski- og fotballklubben Lyns klubb for elitefotball, ble slått konkurs 1. juli 2010. Advokat Erling Opdal ble oppnevnt som bostyrer. Etter Norges Fotballforbunds (NFF) regler har ikke et konkursbo anledning til å fortsette driften i en fotballklubb, og alle fotballspillerne ble sagt opp av boet 6. juli 2010.

Blant de oppsagte spillerne var Mads Dahm, født \*.\*.1988, og Tom Sadeh, født \*.\*.1991. Både Dahm og Sadeh hadde kontrakt som profesjonelle spillere med FC Lyn Oslo, inngått henholdsvis 3. januar og 24. februar 2010, fram til 31. desember 2011. I utgangspunktet – før bonus o.l. – var Dahms månedslønn 52.500 kroner mens Sadehs månedslønn var 8.000 kroner. Av kontraktene fulgte at nasjonale og internasjonale overgangsregler var del av avtalen.

Flere fotballklubber viste etter konkursen interesse for Lyns oppsagte spillere. Sportsdirektør Torgeir Bjarmann i Lillestrøm fotballklubb (LSK) tok i epost til Stein Pedersen i NFF 14. juli 2010 opp spørsmålet om LSK måtte betale utdanningskompensasjon om klubben ga kontrakt til Dahm og Sadeh:

LSK har to Lyn spillere på trening og begge er veldig interessert i å signere kontrakt med. Spilleren er som kjent sagt opp i Lyn og pr definisjon arbeidsløse.

Kan du bekrefte at utdanningskompensasjon bortfaller, dersom vi skulle gi disse spillerne kontrakt? Bobestyrer kan vel ikke kreve at LSK må betale, siden han samtidig har sagt opp spillerne?

Den utdanningskompensasjonen det vises til følger av NFFs overgangsreglement vedtatt av NFFs styre 15. november 2002. Reglementet – som bl.a. er tilgjengelig på Lovdata – innleder med å vise til at det «bygger på prinsippene i avtale mellom EU og UEFA/FIFA av mars 2001 samt FIFAs internasjonale overgangsregler av desember 2004».

Kapittel V «Kompensasjon for trening og utdanning» §§ 19 og 20 hadde slik ordlyd på det aktuelle tidspunkt (før endringer foretatt 8. januar 2013):

§ 19. *Generelt*

  a) En spillers trening og utdanning foregår mellom 12 og 21 års alder. Dersom spillerens trening og utdanning beviselig ble avsluttet før spilleren fylte 21 år, skal kompensasjon betales til avslutningstidspunktet – jfr. § 19 c). Kompensasjonen skal reflektere nødvendige kostnader i de klubbene som har trent spilleren f.o.m. sesongen spilleren fylte 12 år t.o.m. sesongen spilleren fylte 21 år.

  b) Kompensasjon for trening og utdanning skal betales når spiller under 23 år ved årets begynnelse inngår sin første profesjonelle kontrakt, hver gang profesjonell spiller under 23 år ved årets begynnelse melder overgang eller lånes ut til ny klubb, og spilleren opprettholder status som profesjonell. (Kun den klubben spilleren forlater er da berettiget til slik kompensasjon.)

  c) Spiller vil normalt være å anse som ferdig utdannet etter den sesongen vedkommende har vært på banen i et visst antall kamper i Tippeligaen/Toppserien.

  d) Dersom amatørspiller som er fylt 22 år, men er under 23 år, melder overgang og inngår profesjonelle kontrakt med sin nye klubb innen 12 måneder, kan forbundsstyret på anmodning fra tidligere klubb, bestemme at kompensasjon skal betales.

§ 20. *Forhold som kan påvirke kompensasjonen*

  a) Klubb som ensidig hever kontrakten med profesjonell spiller under 23 år uten saklig grunn, er ikke berettiget til kompensasjon for trening og utdanning. Kompensasjonen til tidligere klubber skal ikke påvirkes dersom de ikke er medansvarlige for den urettmessige hevningen.

  b) Dersom det er mindre enn 2 måneder til utløp av kontrakten for en spiller under 23 år ved årets begynnelse, og nåværende klubb i rekommandert sending eller på annen etterviselig måte, ikke har gitt spilleren skriftlig tilbud om ny kontrakt på tilnærmet samme lønnsnivå, skal ny klubb ikke betale kompensasjon for trening og utdanning til nåværende klubb.

Det skal ikke betales kompensasjon for trening og utdanning ved overgang eller utlån når amatørstatus opprettholdes og ved overgang fra profesjonell til amatør unntatt når spilleren blir profesjonell igjen innen en periode på 30 måneder.

NFF v/Pedersen svarte på Bjarmanns spørsmål i epost 15. juli 2010. Svaret var et sitat av § 20 i overgangsreglementet. Bjarmann sendte NFFs svar videre til andre personer i LSK, og fikk samme dag følgende bemerkning fra daglig leder Frank Grønlund:

Bra. Svaret kunne vært at NFF skulle hatt pengene. Er ikke helt trygg på Pedersen her.

LSK v/Svein Rustad var samme dag i kontakt med bostyrer Opdal, og det følger av intern epost fra Rustad til andre i LSK at Rustad hadde satt som vilkår for at LSK skulle inngå kontrakt med Dahm at boet i sin helhet måtte frafalle krav om utdanningskompensasjon. Bostyrer Opdal hadde foreslått 100.000 kroner som en minnelig ordning, noe Rustad skulle drøfte innad i LSK.

Dagen etter, 16. juli 2010, opplyser LSK v/Rustad i epost til bostyrer Opdal at LSK ville inngå kontrakt med Dahm på det vilkår at han gikk vederlagsfritt.

Bostyrer Opdal svarte i epost 19. juli 2010:

  2. FC Lyn Oslo dets konkursbo kan naturlig nok ikke gi avkall på vederlag. Jeg viser her bl.a. til NFFs regelverk. Boet vil fremme alle ordinære krav i anledning en spillerovergang til Lillestrøm eller en annen klubb.

NFF publisert på sin hjemmeside 30. juli 2010 et notat med tittelen «NFFs holdning til overganger for spillere fra FK Lyn». Punkt 5 lød:

Spørsmålet om et konkursbo kan være berettiget til kompensasjon for trening og utdanning er oversendt NFFs Lovkomité for vurdering. NFF vil komme tilbake med sin holdning til denne problemstillingen når det foreligger en uttalelse fra Lovkomiteen. Betaling for kompensasjon for trening og utdanning er imidlertid ikke et vilkår for at NFF skal godkjenne en overgang og gi spilletillatelse for ny klubb.

Dahm og Sadeh inngikk 4. august 2010 begge proffkontrakt med LSK. Kontrakten gjaldt ut 2010.

NFF henvendte seg 9. august 2010 til det internasjonale fotballforbundet FIFA med spørsmål om et konkursbo har rett på trenings- og utdanningskompensasjon. FIFA v/juridisk direktør Marco Villiger tok i svarbrev 17. august 2010 ikke stilling til dette, men nøyde seg med å vise til at et konkursbo ikke kunne være part i sak for FIFAs tvisteløsningsorganer.

FC Lyn Oslo, dets konkursbo, framsatte i brev til LSK 2. september 2010 krav om 262.499,97 kroner i kompensasjon for trening og utdanning av Dahm og 169.166,65 kroner i kompensasjon for trening og utdanning av Sadeh. Det ble for begge krav vist til overgangsreglementet § 19 b, at spillerne var under 23 år og at de på tidspunktet for overgangen til LSK var «i kontrakt med FC Lyn Oslo, dets konkursbo».

LSK har avvist kravene, men er enig i at boets beregning isolert sett er korrekt, for det tilfellet at det skulle foreligge en betalingsplikt. Også 4 andre klubber som overtok spillere under 23 år fra FC Lyn Oslo har nektet å betale trenings- og utdanningskompensasjon. Det er etter det opplyste Strømmen IF (Gøran van den Bugt), Hønefoss BK (Alexander Groven, tidl. Hassum), Sogndal IF (Vegard Gjermundstad) og SønderjyskeE (Arnar Darri Petursson). Molde FK, som også overtok en spiller (Daniel Chima), har derimot betalt til konkursboet.

NFFs lovkomité avga sin uttalelse 4. oktober 2010, uten å konkludere. Fra uttalelsen siteres:

Lovkomiteen understreker at denne saken omhandler et vanskelig tema og det er videre klart at gjeldende regelverk om kompensasjon for trening og utdanning ikke er skrevet med tanke på en slik situasjon.

Lovkomiteen bemerker videre at det er klare holdepunkter, både i tilbakemeldingen fra FIFA og i NFFs regelverk, som tyder på at en eventuell tvist mellom en klubb og et konkursbo om dette temaet vil ligge utenfor fotballens system og tvisteløsningsorganer.

På bakgrunn av at problemstillingen ikke er regulert i gjeldende regelverk innen fotballen, og sett hen til at en uttalelse fra lovkomiteen ikke vil være bindende for de alminnelige domstoler, synes det vanskelig for lovkomiteen å gi uttrykk for en klar konklusjon på spørsmålet om et konkursbo kan kreve kompensasjon for trening og utdanning. Lovkomiteen ønsker likevel i det følgende å gi uttrykk for enkelte betraktninger i anledning saken.

Et viktig hensyn bak reglene for kompensasjon for trening og utdanning synes å være at man skal kompensere klubbene for den innsats de har brukt på å utvikle en spiller. Slik sett kan det anføres at det ikke er unaturlig at de som har tatt del i finansieringen av spillere også skal få ta del i kompensasjonen.

På den annen side taler gode grunner for at prinsippet regelen i overgangsreglementet § 20 bokstav b gir uttrykk for, også må gjelde for et konkursbo. I henhold til denne bestemmelsen er det et vilkår for å ha kravet om utdanningskompensasjon i behold at den gamle klubben har gitt spilleren skriftlig tilbud om ny kontrakt på tilnærmet samme lønnsnivå før det er mindre enn 2 måneder til utløp av kontrakten. I konkurstilfellene er situasjonen for spilleren ytterligere forverret i forhold til det som fremkommer av § 20 b, da vedkommende spiller både er sagt opp fra sin gjeldende kontrakt og ikke er tilbudt noen ny kontrakt. Vedkommende spiller står følgelig uten arbeidsgiver og krav om utdanningskompensasjon kan fremstå som en urimelig hindring for at vedkommende skal klare å skaffe seg ny arbeidsgiver.

For øvrig vil Lovkomiteen bemerke at dersom det skulle foreligge en plikt til å betale kompensasjon, så kan det også stilles spørsmål ved om det er konkursboet eller NFF som er berettiget til denne. Reglene i art. 3 par. 3 i vedlegg 4 i FIFAs «Regulations on the status and transfer of players» og tilsvarende regler i punkt 7 annet ledd i vedlegget til NFFs overgangsreglement trekker i retning av at kompensasjonen i et tilfelle som det foreliggende skal betales til forbundet og benyttes til barne- og ungdomsfotball når det ikke er mulig å identifisere alle klubber som har bidratt til spillerens trening og utdanning.

Dahm spilte etter overgangen til LSK 4. august 2010 i alt 7 kamper. Sadeh fikk 4 kamper. Året etter var begge tilbake i breddeklubben Lyn, som da spilte i 4. divisjon.

Nedre Romerike tingrett avsa dom i saken 31. mai 2012 med slik slutning:

  1. Lillestrøm Sportsklubb dømmes til å betale FC Lyn Oslo dets konkursbo kr 431 677 – firehundreogtrettiéntusensekshundreogsøttisyv – kroner med tillegg av lovens forsinkelsesrente fra og med 3. september 2010 til betaling skjer innen 2 – to – uker fra dommens forkynnelse.

  2. Lillestrøm Sportsklubb dømmes til å betale sakskostnader til FC Lyn Oslo, dets konkursbo med kr 153 000 – hundreogfemtitretusen – kroner innen 2 – to – uker fra dommens forkynnelse.

LSK har anket dommen til lagmannsretten. FC Lyn Oslo, dets konkursbo, har tatt til motmæle. Ankeforhandling fant sted i Lagmannsrettens Hus, Eidsvoll, 29. januar 2013. Bostyrer forklarte seg på vegne av boet og det ble hørt 2 vitner, herav ett per telefon. Dokumentasjon ellers framgår av rettsboka.

*Ankende part, Lillestrøm Sportsklubb*, har i hovedsak anført:

Retten til trenings- og utdanningskompensasjon er regulert i NFFs overgangsreglement §§ 19 og 20. Det er enighet om at hovedvilkårene etter § 19 er til stede, men uenighet om unntakene i § 20. LSK mener begge de alternative unntakene kommer til anvendelse – prinsipalt unntaket i § 20 bokstav a, subsidiært unntaket i § 20 bokstav b.

Etter § 20 bokstav a kan ikke en klubb som «ensidig hever kontrakten med profesjonell spiller under 23 år uten saklig grunn» kreve kompensasjon. Lyns kontrakt med Dahmn og Sadeh ble brakt til opphør på grunn av klubbens sviktende økonomi. Dette er ikke en «saklig grunn» etter § 20 bokstav a. «Saklig grunn» må her forstås i samsvar med FIFA-reglementets begrep «just cause», og ikke i samsvar med arbeidsmiljøloven § 15–7.

FIFA-reglementet er eneste forarbeid til de norske overgangsbestemmelsene. Reglene er gitt av styret i NFF etter at noen i NFF hadde oversatt FIFA-bestemmelsene. Den aktuelle bestemmelsen, artikkel 2 nr. 2 i vedlegg («annex») 4, lyder slik:

  2. Training compensation is not due if:

  i. the former club terminates the player's contract without just cause (without prejudice to the rights of the previous clubs); or

 ii. the player is transferred to a category 4 club; or

iii. a professional reacquires amateur status on being transferred.

Bosmanndommen er bakgrunnen for dette regelverket. FIFA og EU forhandlet seg etter dommen fram til særregler for spillere under 23 år.

Dårlig økonomi gir ikke rett til oppsigelse, jf. bl.a. epost fra Jan Kleiner, jurist hos UEFA, til NFF 9. april 2012, der han viser til FIFAs tvisteløsningsorgan i hovedsak har ansett brudd på økonomiske forpliktelser som kontraktsbrudd.

Det samme følger av Rt–2012–168 (Notodden fotballklubb), som kun godtar oppsigelser dersom det oppstår «vesentlig svikt i forhold til realistiske forventninger til økonomien». I den foreliggende sak inngikk FC Lyn Oslo kontrakter med Dahm og Sadeh i januar og februar 2010, dvs. med kunnskap om at det i desember 2009 var åpent konkurs i selskapet Lyn AS, et Atle Brynestadselskap som skulle finansiere driften i FC Lyn Oslo.

Subsidiært kommer unntaket i § 20 bokstav b til anvendelse. Da LSK skrev avtale med Dahm og Sadeh var det under to måneder igjen av kontraktstida og spillerne hadde ikke fått tilbud fra FC Lyn Oslo. Derfor sto de begge fritt til å gå til en ny klubb uten at konkursboet kunne kreve trenings- og utdanningskompensasjon.

Dette følger også av reelle hensyn: Når oppsigelsen skyldes arbeidsgiver kan ikke arbeidsgiver sende spilleren ut i arbeidsledighet og samtidig kreve trenings- og utdanningskompensasjon fra den klubben som eventuelt ansetter ham. Et slikt krav – i form av en prislapp på spilleren – hindrer unge spilleren i å få ansettelse i andre klubber. LSK ville ikke inngått avtale ut 2010 med Dahm og Sadeh om de hadde måttet betale trenings- og utdanningskompensasjon.

Kjernen i regelverket er nettopp at en spiller som ikke lenger får noe tilbud fra den klubben der han er, og derfor ikke lenger får lønn, uten hinder fra samme klubb skal kunne finne seg nytt arbeid. Den klubben som krever penger må altså sjøl kunne tilby en jobb. Kan ikke klubben det, mister den rett til trenings- og utdanningskompensasjon. Man kan ikke samtidig skyve fra seg en spiller og kreve kompensasjon for den samme spilleren.

Ankende part har lagt ned slik *påstand*:

  1. Lillestrøm Sportsklubb frifinnes.

  2. Lillestrøm Sportsklubb tilkjennes sakskostnader for tingretten og lagmannsretten.

*Ankemotparten, FC Lyn Oslo*, dets konkursbo, har i hovedsak anført:

Konkursboet har trådt inn i alle rettigheter tilhørende FC Lyn Oslo, jf. dekningsloven § 2–2 og konkursloven § 100. Spillerkontraktene er et aktivum som kan realiseres og som har stor betydning for et konkursbo.

Det følger NFFs overgangsreglement § 19 at boet har krav på trenings- og utdanningskompensasjon. Ingen av de alternative unntaksreglene i § 20 kommer til anvendelse.

LSK ønsker å utnytte konkursen til å skaffe seg billige spillere. De har tatt en risiko. Klubben visste hele tida at konkursboet anså seg berettiget til kompensasjon. Mange anser aktiva i et konkursbo som «herreløst gods», og opptrer der etter. Om konkursboet ikke får medhold, vil dette i første rekke ramme NAV, som har lagt ut mer enn 5 millioner kroner i spillerlønninger under lønnsgarantiordningen.

I saken ble spillerne i FC Lyn Oslo sagt opp på grunn av klubbens økonomiske problem. Det er saklig grunn etter arbeidsmiljøloven. Ingen av spillerne har protestert på oppsigelsene, som må anses som gyldige. Høyesterett har i Rt–2012–168 (Notodden fotballklubb) akseptert sviktende økonomi som saklig grunn for oppsigelse av fotballspillere. Ordet «hever» i § 20 bokstav a betyr det samme som «oppsigelse», som brukes i NFFs overgangsreglement § 14–2. Det følger bl.a. av at FIFA-reglementet benytter «terminate» i begge de parallelle bestemmelsene.

Unntaksregelen i § 20 bokstav b gir ikke uttrykk for en overordnet regel eller et overordnet prinsipp om at kompensasjon er betinget av at en spiller skal være tilbudt en ny kontrakt *uavhengig* av om det foreligger saklig grunnlag for avslutning av ansettelsesforholdet. Det følger motsetningsvis av FIFAs kommentarutgave til overgangsreglene («Commentary om the Regulations for the Status and Transfer of Players») side 115, kommentaren til artikkel 2 nr. 2 i vedlegg («annex») 4:

Training compensation is on the other hand not due whenever the former club has breached a contract with the player without just cause. A club that has terminated a contract with a player without being entitled to do so shall not be rewarded for this attitude.

Videre vises det til artikkel 6 nr. 3 i vedlegg 4, som gir særlige regler for overganger internt i EU/EØS-området, og FIFAs kommentarene til bestemmelsen, herunder note 176 side 124.

Fordi ansettelsesforholdet i denne saken er avsluttet med saklig grunn, kommer unntaket i § 20 bokstav b ikke til anvendelse.

Ankemotparten har lagt ned slik *påstand*:

  1. Anken forkastes.

  2. Lillestrøm Sportsklubb betaler sakens omkostninger for lagmannsretten.

**Lagmannsrettens** syn på saken:

Lagmannsretten har kommet til at anken ikke kan føre fram, men begrunner sitt resultat noe annerledes enn tingretten.

Ingen av partene har kunnet påvise at en tilsvarende problemstilling har vært forelagt tvisteløsningsorgan i FIFA eller UEFA. Det synes også å være enighet mellom partene at verken NFF eller FIFA har hatt konkurstilfellene i tankene da regelverket ble utformet. Dette følger vel dessuten implisitt av det faktum at NFFs lovkomite avga en uttalelse uten konklusjon.

*FIFA-regelverket med kommentarer*

Det synes å være enighet om at FIFAs overgangsregler («Regulations on the Status and Transfer of Players») kan betraktes som en form for forarbeider til NFF-overgangsregelverk. FIFAs bestemmelser om trenings- og utdanningskompensasjon gjelder formelt kun ved internasjonale overganger, jf. FIFA Circular no. 769 fra 24. august 2001 punkt 2 e. Samtidig understrekes det samme sted at de nasjonale fotballforbundene er forpliktet til å vedta bestemmelser vedrørende spilleroverganger internt i staten som er i samsvar med prinsippene i FIFAs regelverk («in conformity with the principles of the FIFA Regulations»).

I FIFA Circular no. 769 – som redegjør for den avtalen EU kommisjonen og FIFA inngikk i mars 2001 som en følge av Bosmandommen (C–415/93 Union royale belge des sociétés de football association ASBL mot Jean-Marc Bosman, EU-domstolens dom 15. desember 1995) – heter det innledningsvis følgende om den nye ordningen med trenings- og utdanningskompensasjon:

The new regulations create a detailed system for payment of training compensation. This system is designed to encourage more and better training of young football players and to create solidarity among clubs, by awarding financial compensation to clubs which have invested in training young players. At the same time, care has also been taken to ensure that the amounts of training compensation do not become disproportionate, and unduly hinder the movement of young players.

De hensynene som det her vises til må etter lagmannsrettens vurdering tillegges betydelig vekt ved anvendelsen av regelverket på konkurstilfellene. På den ene sida skal regelverket – ved å sikre økonomisk kompensasjon fra de klubbene som får nytte av spillernes kvalifikasjoner til de som har bekostet utdanningen – oppmuntre klubbene til å investere ressurser i mer og bedre trening. På den andre sida må ikke den kompensasjonen det er tale om bli så omfattende at den på urimelig vis hindrer unge spillere fra å skifte klubb.

§ 20 bokstav a i NFFs overgangsreglement er hentet fra artikkel 2 nr. 2 i) i vedlegg 4 i FIFAs regelverk. Artikkelen er sitert foran under LSKs anførsler. Paragraf § 20 bokstav b i NFFs overgangsreglement er hentet artikkel 6 nr. 3 i vedlegg 4 i FIFAs regelverk. Dette er en bestemmelse om særlige regler for overganger internt i EØS-området. Artikkel 6 nr. 3 lyder:

  3. If the Former Club does not offer the player a contract, no Training Compensation is payable unless the Former Club can justify that it is entitled to such compensation. The Former Club must offer the player a contract in writing via registered mail at least 60 days before the expiry of his current contract. Such an offer shall furthermore be at least of an equivalent value to the current contract. This provision is without prejudice to the rights to Training Compensation of the player's previous club(s).

FIFA har publisert en kommentarutgave på 150 sider til sine overgangsregler. Følgende er der sagt vedrørende artikkel 2 nr. 2:

Training compensation is on the other hand not due whenever the former club has breached a contract with the player without just cause. A club that has terminated a contract with a player without being entitled to do so shall not be rewarded for this attitude. Furthermore, no training compensation is due when the player transfers to a category 4 club, i.e. a club on the lowest level in the categorization ladder of clubs with respect to the training compensation as the majority are purely amateur clubs. Finally, no training compensation is due if the player reacquires amateur status when he is transferred to a new club.

FIFAs kommentarer til artikkel 6 nr. 3 lyder:

  3. If the former club does not offer a professional player a new employment contract, this club loses its entitlement to training compensation unless it can justify that it is entitled to such compensation. This justification may be very difficult to prove and limited to extraordinary circumstances to decide on the matter at hand**176** .

   4 In order to safeguard its entitlement to training compensation and demonstrate its real intention to continue its relationship with the player concerned, the former club must offer the player a contract in writing via registered mail at least 60 days before the expiry of his current contract. The offer in the new contract shall at least be of an equivalent value to the current contract, otherwise it is as if the club did not offer a contract at all, with the consequence that if the player moves to another club within the EU/EEA, no training compensation is payable to the former club.

Og i note 176, som det vises til, heter det følgende:

e.g.: if a club descends to a lower division in which it is not entitled to register players as professionals, this club will not be in a position to offer an employment contract to young players. However, it will not forfeit its entitlement to claim for training compensation from the player's new club.

*NFF § 20 bokstav a og b*

For at unntaket fra betalingsplikten i § 20 bokstav a skal komme til anvendelse, må det være tale om en ensidig avslutning av kontrakten, jf. at det engelske ordet i mønsterbestemmelse – artikkel 2 nr. 2 i vedlegg 4 – er «terminates». Det er av liten interesse å drøfte om det mest dekkende norske ordet vil være «oppsigelse» eller «heving», i det det sentrale i bestemmelsen er at unntaket bare kommer til anvendelse ved ensidige kontraktsavslutninger uten «saklig grunn» («just cause»). At NFF foretok en språklig endring av denne bestemmelsen 8. januar 2013 fra «saklig grunn» til «berettiget årsak», synes ikke å endre på realitetene.

Spørsmålet blir derfor om konkursboets ensidige avslutning av kontraktene 6. juli 2010 hadde en saklig begrunnelse (eller for den saks skyld en «berettiget årsak»), slik dette må forstås etter § 20 bokstav a.

Det er klart nok at boet ikke hadde noe annet alternativ enn å gå til oppsigelse. NFF hadde avvist at konkursboet kunne fortsette driften av klubben. Det er heller ikke anført at oppsigelsene skulle være ugyldige etter dekningsloven § 7–11 tredje ledd, jf. arbeidsmiljøloven § 15–7. Det er imidlertid ikke slik at oppsigelser som er gyldige etter norske arbeidsrettslige regler uten videre også vil være «gyldige», saklige eller berettiget etter NFFs overgangsregelverk. Avgjørende synes å være hva som kan være «just cause» og hva klubben kan «justify», slik begge begrepene må forstås i lys av FIFA-reglementet.

Det innebærer at det må foretas en interesseavveiing, der de hensynene som ligger bak kompensasjonsordningen må veies mot hverandre.

Etter lagmannsrettens vurdering må den samme helhetlige interesseavveiing foretas etter unntaket i § 20 bokstav b, sjøl om det i den norske bestemmelsen ikke er gjort noen eksplisitt reservasjon – slik som i FIFAs bestemmelse – for tilfeller der kravet på kompensasjon likevel kan være «justified». Etter ordlyden i § 20 bokstav b bortfaller en klubbs krav på kompensasjon uten unntak dersom klubben ikke innen fristen på 2 måneder har tilbudt ny, likeverdig kontrakt. At det likevel må innfortolkes en reservasjon for helt spesielle tilfelle («extraordinary circumstances») følger av at det ikke er holdepunkter for annet enn at NFF har ment å gjennomføre FIFAs regelverk fullt ut.

Etter lagmannsrettens syn følger det av dette at den videre drøftelsen blir den samme enten man vurderer saken etter NFF-reglementet § 20 bokstav a eller bokstav b. I begge tilfeller er det et spørsmål om hvilke hensyn som skal tillegges størst vekt i konkurstilfellene. Skal det legge størst vekt på hensynet til kreditorene til den klubben som avgir spillere, dvs. generelt de institusjoner og personer som har vært med på å finansiere trening og utdanning? Ellers skal man legge størst vekt på unge spilleres mulighet til lettest mulig å skaffe seg fortsatt proffkontrakt i andre klubber, når den muligheten ikke lenger finnes der de er?

I den forbindelse vil lagmannsretten kort nevne at hensynet til den klubben som overtar spillere fra en klubb som har gått konkurs – dette tilfellet LSK – ikke inngår i avveiingen. Det er ikke noe eget legitimt hensyn at spiller fra en klubb som har gått konkurs, for den nye klubben, bør være billigere enn andre yngre spillere i markedet. Likevel er det slik at LSK i denne saken – fordi kontrakt allerede er inngått – blir den parten som indirekte målbærer spillernes interesser i saken.

Etter lagmannsrettens syn følger det av eksemplet i fotnote 176, fra FIFAs kommentarer side 125, at det standpunktet LSK har inntatt – at en klubb mister retten på trenings- og utdanningskompensasjon om den ikke sjøl kan tilby en likeverdig proffkontrakt – ikke er unntaksfritt. En slik unntaksfri regel ville klart vært i den unge spillerens interesse, men eksemplet viser at om det ikke er tilfellet: Om en klubb rykker ned til et nivå der det ikke er anledning til å inngå profesjonelle kontrakter, vil de spillerne som sesongen før var profesjonelle måtte velge mellom å spille amatørfotball i gamleklubben eller søke seg til proffklubber – med en mulig ansettelseshindrende prislapp «rundt halsen». En klubb som faller ut av proffsystemet på grunn av dårlige sportslige resultat beholder altså likevel sitt krav på trenings- og utdanningskompensasjon. De unge spillerne settes i en vanskelig situasjon, men det aksepteres av FIFA.

Spørsmålet er så om tilfeller der en klubben mister muligheten til å fornye proffkontrakter på grunn av nedrykk skal behandles annerledes enn der klubben mister muligheten på grunn av konkurs.

Etter lagmannsrettens syn bør tilfellene behandles likt. Dette standpunktet er ikke utvilsomt, men de beste argumentene taler for at det bør være løsningen.

Det kan til en viss grad argumenteres med at et nedrykk i større grad er spillernes eget ansvar enn en konkurs, og at det derfor er mer rimelig at spillerne må bære visse byrder – her i form av en prislapp som kan hindre nyansettelse – etter et nedrykk enn ved konkurs. Normalt er det likevel en slik sammenheng mellom de sportslige og de økonomiske resultatene, at dette synspunktet ikke kan trekkes for langt. Og uansett vil det sjelden være slik at den manglende suksessen – enten man ser på det sportslige eller det økonomiske – i særlig grad kan tilskrives gruppen av spillere under 23 år.

Ytterligere et argument for at det er vanskelig å skille mellom klubber som mister mulighetene til å forlenge proffkontrakter på grunn av nedrykk og på grunn av konkurs, er at nasjonale fotballforbund kan straffe klubber for økonomisk uorden osv. med å frata laget poeng. Et nedrykk kan følgelig i verste fall skyldes dårlig økonomi/økonomistyring osv. og ikke en rent sportslig fiasko.

Lagmannsretten kan ikke se at det kan tillegges vekt at kompensasjonen ved et nedrykk vil gå til klubben, mens kompensasjonen ved konkurs vil gå til boet – til klubbens kreditorer. Også en klubb som rykker ned, vil normalt ha kreditorer, og det forhold at all kompensasjon i konkurstilfellene vil gå til kreditorene (forutsatt normaltilfellet at ikke alle kreditorene får full dekning), mens det ikke vil være tilfellet fullt ut når klubben er solvent, kan ikke begrunne ulik behandling.

Også det såkalte «kaskadeprinsippet» synes å tale for at konkursboet bør ha krav på trenings- og utdanningskompensasjon. Prinsippet framgår implisitt av formuleringen «without prejudice to the rights of the previous clubs» i FIFA-reglementet artikkel 2 nr. 2 vedlegg 4 og av formuleringen «this provision is without prejudice to the rights to Training Compensation of the player's previous club(s)» i artikkel 6 nr. 3 i vedlegg 4. Det er redegjort nærmere for prinsippet i FIFAs Circular no. 769 side 8, under overskriften «How are training compensation amounts distributed?» Kjernen i prinsippet er at trenings- og utdanningskompensasjon ikke bare skal betales første gang spilleren signere en nonamatør kontrakt, men det også skal betales noe ved seinere overganger, avhengig bl.a. av om overgangen er mellom klubber på samme nivå eller om det er tale om overgang til høyere nivå.

Prinsippet synes ikke gjennomført i NFFs regelverk, jf. setningen i parentes i NFFs overgangsreglement § 19 bokstav b annet kulepunkt i.f., men det har ikke betydning her, i det lagmannsretten må se hen til FIFAs regelverk for å finne ut hvordan FIFA har avveid de motstridende interessene.

Ved overganger mellom klubber på same nivå, skal 10 prosent av kompensasjonen gå til tidligere klubber. Lagmannsretten har forstått det slik at både Dahm og Sadeh kun har vært tilknyttet Lyn fra i den aktuelle perioden (fra de var 12 år). Men situasjonen kunne ha vært annerledes – de kunne ha hatt den første delen av ungdomstida i én eller flere andre klubber, før de kom til Lyn, slik at «kaskadeprinsippet» ville kommet til anvendelse (om FIFAs regler var gjennomført fullt ut). Da skulle 10 prosent av treningskompensasjonen vært betalt videre *pro rata* til tidligere klubber.

Det følger FIFAs regler at de tidligere klubbene ikke mister sine krav sjøl om den siste klubben før overgangen skulle være utelukket etter artikkel 2 nr. 2 i) eller artikkel 6 nr. 3. Dette er følgelig nok et eksempel på at en spiller under 23 år som må finne ny arbeidsgiver på grunn av forhold som ikke kan lastes ham, vil ha en pris som gjør ham noe dyrere for mulige nye klubber enn en kontraktløs spiller over 23 år.

Konklusjonen blir etter dette – under tvil – at anken blir å forkaste.

*Saksomkostninger*

FC Lyn Oslo, dets konkursbo, har etter dette vunnet ankesaken, og har som et utgangspunkt krav på dekning av sine sakskostnader, jf. tvisteloven § 20–2 første ledd. Saken har imidlertid budt på tvil, og lagmannsretten finner at LSK hadde god grunn til å få saken prøvd, både i tingretten og i lagmannsretten. Det vises til at en tilsvarende problemstilling ikke tidligere har vært opp i Norge og at FIFA heller ikke har kunne informere partene om parallelle saker. LSK fritas derfor for kostnadsansvaret for begge instanser, jf. tvisteloven § 20–2 tredje ledd bokstav c og § 20–9 annet ledd.

Dommen er ikke avsagt innen fristen i tvisteloven § 19–4 femte ledd, som var 25. februar 2013. Det skyldes at flere av rettens med medlemmer har måttet prioritere andre mer presserende arbeidsoppgaver ved domstolen. Fristoverskridelsen er vel 14 dager.

Dommen er enstemmig.

*Domsslutning*

*1. Anken for så vidt den gjelder tingrettens dom, domsslutningen punkt 1, forkastes.*

*2. Partene dekker sine egne omkostninger for tingretten og lagmannsretten.*